

ACTIVIDADES DE INGLÉS TÉCNICO

Cursos: 6º A- B- C- D – E

Profesores: Fontana, G., Rossetti M. E. y Lingua, S.

ACTIVITIES

1) Read this information.

PASOS A SEGUIR PARA INTERPRETAR UN TEXTO EN INGLÉS

Bertazzi, G. y otros (2003) "Curso de Lectura Comprensiva en Inglés".

¿Qué es un texto?

Para cumplir con el objetivo de este curso, debemos aprender a leer textos. ¿A qué llamamos texto? A todo material escrito. Podemos considerar texto a cualquier forma impresa que nos brinde información sobre algo: un artículo, un libro, una fotografía.

Pasos para lograr una interpretación.

Para lograr la interpretación de dichos textos, debemos seguir estos pasos detalladamente.

- Primer paso: observación del texto.
- Segundo paso: análisis de títulos y subtítulos.
- Tercer paso: Identificación de nombre propios y números.
- Cuarto paso: identificación de palabras transparentes (cognados).
- Quinto paso: aplicación de la técnica semántico-morfológico-sintáctica.
- Sexto paso: búsqueda de significados.
- Séptimo paso: colocación en Español de la idea en Inglés.
- Octavo paso: lectura para editar o mejorar el trabajo final.

2) Read the text on next page called "Murata Boy" from "Technical English" 2A – Student's Book. David Bonamy. Pearson Longman (2009)

3) Do the following activities and write the answers on your notebook:

- Reading Exercises 7 and 8
- Speaking Exercise 9

4) Have a look at the information about “palabras transparentes” below.

Para una rápida comprensión del texto, contamos, además con un gran número de palabras llamadas **palabras transparentes**. Estas son palabras que se escriben igual o casi igual en ambos idiomas y significan lo mismo. En los textos técnicos hay un gran porcentaje de ellas. Por ejemplo: “motor, cereal, bacteria, carbon dioxide, electron, pollution, process”.

Sin embargo, hay algunas excepciones que suelen causar interpretaciones erróneas. Por ejemplo: “compass (brújula), design (diseñar, diseño), facility (instalación o servicio), fabric (tela), policy (política, norma)”. Si se los toma como palabras transparentes su significado no concordará con el tema del texto.

También hay otro gran factor facilitador de la comprensión. Nos referimos al **conocimiento técnico**. El conocer una disciplina, por ejemplo, la medicina o la agronomía, favorece la captación de ideas de un texto, supliendo la carencia de conocimiento idiomático con el saber temático. Esto se debe a que muchas veces la persona que conoce el área de interés puede, a través de un gráfico y/o alguna expresión o palabra familiar captar el sentido global del texto. Sin embargo, el mero **conocimiento técnico** no garantiza la comprensión de información específica y detallada.

5) Read the text “Murata Boy” again and make a list of “palabras transparentes” and parts of the body.

All these activities are going to be corrected next class.

Writing 6 Write sentences explaining how to activate or start the devices in 4.

you, the user, the customer, the driver, the passenger

1 *You activate / The user activates the accelerator on a motorbike by rotating the handle.*

Reading 7 What can this robot do? How does it work? Discuss with your partner.

8 Read this magazine article. Write the names of the devices in the chart.

MURATA BOY

weighs less than 5 kg and is only 508 mm tall, but it can do something that no other robot can do. It can ride a bike. How does it do this? By means of sensors and wireless technology. One sensor is located in the robot's body. This sensor keeps the robot upright and prevents it from falling sideways.

The robot can look ahead using a small camera in its head. The camera helps the robot to ride in a straight line. Another sensor is located in its chest. This sensor prevents it from hitting a wall or other object. The robot can receive instructions from an external computer by means of a wireless receiver in the box on its back. The computer makes it follow the correct road. Finally, if the road is not flat, another sensor (in the frame of the bike) can feel the movement of the wheel. The sensor allows the robot to ride over bumps in the road.



Murata Manufacturing Co Ltd

Murata Boy can do these things	device	location
(1) It can stay in a vertical position on the bike	sensor	body
(2) It can receive instructions from an outside computer		
(3) It can detect changes in the surface of the road		
(4) It can look straight ahead and move straight forward		
(5) It can detect walls and move away from them		

Language

The robot can look ahead

by
using
by using
by means of

a camera in its head.

Speaking 9 Supply the questions for this interview with the inventor of the robot.

1 A: *What* _____?

B: It can ride a bicycle.

2 A: *How* _____?

B: It works by means of sensors and wireless technology.

3 A: _____?

B: By means of a sensor in the frame of the bike.

4 A: _____?

B: By a sensor in its chest.

5 A: _____?

B: By using a camera.